

**Zeitschrift:** Schweizer Schule  
**Herausgeber:** Christlicher Lehrer- und Erzieherverein der Schweiz  
**Band:** 48 (1961)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Geschäftsbriefe um den Schulspaziergang  
**Autor:** Bertschy, Anton  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-527451>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

kurz in den Stilmitteln unserer Sprache. Nur dort, «wo die Aufmerksamkeit der Schüler bewußt auf sprachliche Eigenart und Schönheit gelenkt», wo «der Stil zum Gegenstand des Nachsinnens gemacht wird» (Lotte Müller), zeitigt diese Übung – wie die Stilschulung im allgemeinen – ihre Früchte.

### *Ausführung*

Ein Beobachtungssatz kann unter Umständen mehr Mühe kosten als ein gewöhnlicher Aufsatz. Bequeme und schwächere Schüler ermüden rasch und gehen bald den Weg des geringsten Widerstandes. Es gilt darum die Schüler anzuspornen und aufzumuntern. Gemeinsam oder in Gruppen werden die ersten Sätze korrigiert und Spreu vom Weizen geschieden. Zu diesem Zweck wird anfänglich ein gemeinsames Thema gestellt (Wolken, Kaninchen, das Heulen eines Hundes, Person auf meinem Schulweg), bevor jeder auf eigene Faust auf die Suche geht. Hier einige Beispiele:

Ich blickte durchs Fenster zum Himmel. Wie eine Schafherde spazierten Wolken am Himmel. Die einen standen ganz dicht beieinander, die andern gingen eigene Wege.

Mein Blick haftet auf einem taunassen Kleeblatt. Ich reiße es ab und kehre es an die Sonne. Wie's glitzert! Drehe ich es, wechseln die Tröpflein wie Kristalle die Farbe.

Ein Blitz zickzackt furchtbar durch den Regen. Für eine Sekunde sind alle Häuser erleuchtet. Meine Geschwister bekreuzen sich. Und da kracht es, daß die Fenster klirren!

Am Hügel taucht mein Vater auf. Den Hut trägt er in der Hand. Er schaut, ob kein Zug herannahe, und überquert dann wie ein Reh die Eisenbahnlinie, grüßt die Nachbarsleute und sagt: «Salü Seppli!»

Nicht alle Schüler bringen es in dieser Übung auf einen grünen Zweig. Perlen (ich halte das dritte Beispiel für eine) sind selten. Die Fähigkeit zum Beobachten und Intelligenz scheinen eng aneinander zu liegen! Aber das kann dem Lehrer nur recht sein, daß ihm diese Übung, als Beigabe gewissermaßen, Einblick in Teilfähigkeiten des Schülers zu vermitteln in der Lage ist.

## **Geschäftsbriebe um den Schulspaziergang**

Anton Bertschy

Mit dem Schulspaziergang läßt sich in der Schule allerhand anfangen. Man kann ein bißchen Geographie treiben, es läßt sich ein wenig Geschichte einflechten; vor allem liefert er aber ein Aufsatzoder, was schon seltener ist, ein Zeichenthema.

Der Schulspaziergang hat aber auch seine kommerzielle Seite; darum kann man hin und wieder (im 8. und 9. Schuljahr) auch diese durch die Schüler zum Worte kommen lassen.

Einige Wochen vor dem Spaziergang lassen wir folgenden Brief schreiben:

Sekundarschule  
Düdingen

Düdingen, 5. Juni 1960

Auskunftsbüro GFM  
Freiburg

### *Schulausflug*

Unsere Schule, die 110 Knaben und Mädchen umfaßt, gedenkt anfangs Juli einen Ausflug zu machen, und zwar soll er uns ins Wallis führen. Auf ein genaueres Reiseziel haben wir uns aber noch nicht geeinigt. Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie uns einige Reiserouten vorschlagen und entsprechende Kostenvoranschläge machen könnten.

Hochachtungsvoll

Sekundarschule Düdingen

Die Antwort des Auskunftsbüros benützen wir als Diktat.

Auskunftsbüro GFM  
Freiburg

Freiburg, 7. Juni 1960

Sekundarschule  
Düdingen

### *Reisevorschläge*

Wir bestätigen den Empfang Ihres Schreibens vom 5. Juni a.c. und können Ihnen folgende Vorschläge unterbreiten:

1. Düdingen–Schwarzenburg–Thun–Interlaken–Grimsel–Sitten–Montreux–Bulle–Düdingen. Preis: 500 Fr. per Car zu 35 Plätzen.

2. Düdingen–La Roche–Broc–Albeuve–Col des Mosses–Aigle–Sitten–Grande Dixence–Montreux–Châtel–St-Denis–Le Bry–Freiburg–Düdingen. Preis: 450 Fr. per Car zu 35 Plätzen. Wenn Sie aber die Grande Dixence besuchen wollen, müssen Sie im Besitze einer Erlaubnis sein.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen beiden Vorschlägen dienen zu können, und grüßen Sie hochachtungsvoll.

Auskunftsbüro GFM, Freiburg

Es ist immer gut, wenn noch ein zweites Transportunternehmen angefragt wird. Manchmal stellt man Preisunterschiede fest.

Sekundarschule  
Düdingen

Düdingen, 9. Juni 1960

J. Horner  
Transportunternehmen  
Tafers

#### *Schulsausflug nach Dixence*

Unsere Schule, die 110 Schüler und Schülerinnen umfaßt, gedenkt anfangs Juli die Grande Dixence zu besuchen.

Wir haben folgenden Reiseweg vorgesehen: Düdingen–Bulle–Col des Mosses–Sitten–Le Chargeur–Sitten–Montreux–Freiburg–Düdingen.

Wir haben die Bewilligung, bis zum Chargeur zu fahren.

Wir erwarten umgehend Ihren Kostenvorschlag und grüßen Sie freundlich.

Sekundarschule Düdingen

Die Antwort kann wiederum diktiert werden.

J. Horner  
Transporte  
Tafers

Tafers, 10. Juni 1960

Sekundarschule  
Düdingen

#### *Ausflug nach Dixence*

Ihre freundliche Anfrage verdanke ich bestens. Um die 110 Schüler und Schülerinnen zu führen, benötigen Sie drei 30-Platz-Wagen. Die Kosten eines Wagens belaufen sich auf 420 Fr.

Sie sehen, daß mein Angebot sehr preiswert ist. Es würde mich freuen, Ihre Bestellung in den nächsten Tagen zu erhalten.

Es grüßt Sie mit Hochachtung

J. Horner

In diesem Stile könnte es weitergehen. Die Schüler schreiben diese Briefe gern. Aber auch das Mittagessen kann Anlaß zu verschiedenen Briefen sein:

Sekundarschule  
Düdingen

Düdingen, 15. Juni 1960

Hotel Falken  
Sitten

#### *Menusvorschläge*

Am 6. Juli 1960 gedenken wir unseren Schulausflug zu machen. Wir sind 110 Kinder. Wäre es möglich, zwischen 12.00 und 13.00 Uhr in Ihrem Restaurant das Mittagessen einzunehmen? Würden Sie uns gleichzeitig einige Menus unterbreiten? In Frage kämen Mittagessen zwischen 2.50 und 4.50 Fr.

Wir erwarten Ihre baldige Antwort und grüßen Sie freundlich.

Sekundarschule Düdingen

Wir erhalten folgende Antwort:

Hotel Falken  
Sitten

Sitten, 18. Juni 1960

Sekundarschule  
Düdingen

#### *Menusvorschläge*

Wir verdanken Ihre Anfrage vom 15. Juni und freuen uns, Sie in unserem Hotel empfangen zu dürfen. Wir besitzen einen großen Garten und mehrere Säle. Falls es das Wetter erlaubt, würden wir Ihnen den Garten reservieren.

Wir können Ihnen folgende Menus zur Auswahl unterbreiten:

1. Schübli mit Salzkartoffeln, Sauerkraut oder gedämpftem Kabis. Preis: 2.80 Fr.

2. Bratwurst mit Bratkartoffeln, Erbsli und Rübli. Dessert: Fruchtsalat. Preis: 3.60 Fr.

3. Schweinskotelette mit Bohnen und Pommes frites. Dessert: Karamelköppli. Preis: 4.20 Fr.

Falls Sie eine Suppe wünschen, müssen Sie mit einem Zuschlag von 60 Rp. rechnen.

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung und grüßen Sie recht freundlich.

Hotel Falken

Die schönstgeschriebenen Briefe schicken wir ab. Einige werden auswendig gelernt. Gleichzeitig lassen sich – wenn wir schon bei der geschäftlichen Seite unseres Schulausfluges sind – das Schreiben von Adressen, die Quittung und die Rechnung üben.

## **Schweizergeschichte in der Konservendbüchse**

Fröhliche Repetitionsstunden

Paul Schorno

Ich verteile den ganzen behandelten Geschichtsstoff in einzelne, nicht allzu große Abschnitte an die Schüler.

Darüber stellen sie zu Hause oder in der Schule – einzeln oder gruppenweise – Fragen zusammen, die je auf einen Zettel geschrieben werden.

Alle Fragenzettel kommen dann zusammengefaltet in eine saubere Ovomaltinebüchse hinein.